

LUDOTEKAKO ARAUAK	NORMAS DE LA LUDOTECA
Ludoteka ekainaren 27an hasiko da eta uztailaren 29an bukatuko da.	La ludoteca dará comienzo el día 27 de junio terminará el 29 de julio
Ludotekaren ordutegia honako hau da: 7:30 - 9:00: Haurren harrera 9:00 - 13:00: Ludoteka 13:00 - 15:00: Bazkaria	El horario de la ludoteca es el siguiente: 7:30 - 9:00: Recepción de niños y niñas 9:00 - 13:00: Ludoteca 13:00 - 15:00: Comida
Goizean elkartzeko tokia BERROBIKO SAN ANDRES ESKOLA izango da Haurrak jasotzeko tokia 13:00etatik aurrera berriz, ETXOLA izango da	El punto de encuentro por la mañana será en el COLEGIO SAN ANDRÉS DE BERROBI. El punto de recogida a partir de las 13:00h será en ETXOLA
Ludotekaren lehenengo egunean begiraleak egitaraua emango dizuete. Egitaraua eguraldiaren arabera alda daiteke.	El primer día de la ludoteca las monitoras entregarán la programación de la ludoteca. Dicha programación variará dependiendo de la climatología.
Haurrak etortzerik ez badu, aurreko egunean begiraleari abisatuko zaio..	Si un niño o niña no pudiera asistir, se avisará la víspera a las monitoras
Ludoteka elkarrekin bizitzeko eta baloreak ikasteko tokia da, beraz elkarbizitza eta lankidetzako arau batzuk dituzte. Parte hartzailearen batek behin eta berriz arau horiek beteko ez balitu, ludotekatik kanporatu ahal izango litzateke, behin betiko edo tarte batez.	La ludoteca es un lugar para aprender una serie de valores y a convivir unos/as con otros/as, por lo tanto, existen unas normas de convivencia y colaboración. Si algún/a participante no cumpliera estas normas sistemáticamente, se le podrá expulsar de la ludoteca definitivamente o de manera temporal.
Komeni da udalekuetara haurrek dirurik ez eramatea, ezta baliozko objekturik ere. Ez dira antolatzaileak gerta daitekeenaren erantzule egingo.	Es conveniente que los niños y niñas no lleven ni dinero, ni objetos de valor. No nos hacemos responsables de lo que les pueda pasar.
Haurrek eramaten duten arropa zikindu eta puskatu daiteke, beraz, eroso eta ez oso garestia izatea gomendatzen da.	La ropa de los niños y niñas se puede manchar o estropear durante las actividades por lo que recomendamos que sea cómoda y no muy cara.
Komenigarria da hamaiketakoa ekartzea.	Es conveniente que traigan hamaiketako.
3 urteko haurrek aldatzeko arropa ekartzea komeni da, ludotekan utzi dezaten.	Los niños y niñas de 3 años sería conveniente que trajeran una ropa de recambio para dejar en la ludoteca.
Koordinatzaileen telefonoa: KIRIKETAN S.L. Tel: 943 45 33 34	El teléfono de las coordinadoras: KIRIKETAN S.L. Tel: 943 45 33 34